

**Zeitschrift:** Schweizerische Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe  
**Band:** 53 (1959)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Aus der Welt der Gehörlosen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

12. Das Winkelrieddenkmal ist nicht in Flüelen. 13. Die schweren Gewitterwolken kommen meist aus dem Westen. 14. Das linke Seeufer des Sees ist nicht überall mit dem Velo befahrbar, also kann er nicht auf diesem Weg nach Luzern gelangen. 15. Der Dampfer «Beatus» fährt auf dem Thunersee.

Es haben richtig herausgefunden: 15 Lügen: Ruth Bachmann, Bern; Lina Baumgartner, Liestal; Elly Frey, Arbon; Gerold Fuchs, Turbenthal; Frau Schumacher, Bern. 14 Lügen: Therese Schneider, Lützelflüh; Elisabeth Keller, Unterstammheim. 13 Lügen: Jos. Scheiber, Altdorf. 12 Lügen: Hans Buser, Hohenrain; Erika Ledermann, Münsingen.

Es ist gut so, Ihr laßt Euch nicht alles angeben. Schade nur, daß nicht mehr Einsendungen gemacht worden sind.

## Nr. 11 weiss alles

Telefonnummer 11 nämlich. Wenn Du etwas wissen möchtest, so kannst Du Nr. 11 anläuten oder anläuten lassen und fragen. Zum Beispiel: Wann hat Bundesrat Lepori Geburtstag? Ist der Sustenpaß befahrbar? Wie heißt der König von Schweden? Wieviel Beine haben die Flöhe?

So ganz alles weiß aber das Telefonfräulein auch wieder nicht. Es muß oft andere fragen. Dann muß man auf die Antwort warten.

Da war meine Frau einmal in den Ferien. Ich mußte für mich selber kochen. Es sollten Hörnli sein. Ich fragte Nr. 11: «Bitte, Fräulein, muß man die Hörnli in heißes oder kaltes Wasser übertun?»

Das Fräulein sagte: «Einen Moment, bitte!»

Ich wartete. Es ging ziemlich lange. Ich dachte: Aha, das Fräulein weiß es selber nicht. Aber, aber Fräulein! So etwas sollten Fräuleins und Frauen doch wissen!

Endlich kam die Antwort: «In heißes Wasser!»

Gf.

NB. Oder sagte sie in kaltes? Ich habe es schon wieder vergessen. Meine Frau darf nicht mehr in die Ferien. Oder ich muß den nächsten Kochkurs im Gehörlosenverein Bern mitmachen. Damit ich gründlich lerne, ob man die Hörnli in heißes oder kaltes Wasser tun muß und wie lange man Eier kochen muß, bis sie weich werden.

## AUS DER WELT DER GEHÖRLOSEN

### Neue Hauseltern im Aarhof

Frau Pfarrer Haldemann hat, wie Ihr wißt, das Heim für taubstumme Töchter im «Aarhof» seit dem Tode von Herrn Pfarrer Haldemann allein weitergeleitet. Sie ist nun zurückgetreten. Wir danken ihr

für alles, was sie seit 1934 als Hausmutter für die lieben taubstummen Töchter getan hat.

An ihre Stelle wählte der Vorstand des Bernischen Fürsorgevereins für Taubstumme als neue Heimleiterin Frau **Elsbeth Haldemann-Wanner**. Ihr Gatte, Ulrich Haldemann, ist der Sohn von Pfarrer Haldemann. Er ist Angestellter bei der PTT (Post, Telefon, Telegraph). Er wird der Heimleiterin in ihrem verantwortungsvollen Amt beistehen. Der Amtsantritt erfolgt auf 1. Juli 1959. Das Ehepaar Haldemann-Wanner ist aber bereits am 15. Mai im «Aarhof» zur Arbeit angetreten.

Der «Aarhof» wird im alten Geiste weitergeführt zum Segen der vielen taubstummen Töchter, die dort beheimatet sind.

**Glück und Segen**

auf allen Wegen!

Frieden im Haus

jahre in und -aus!

In gesunden und kranken Tagen

Kraft genug, Freud und Leid zu ertragen.

Im Kasten ein Stücklein Brot.

**Das walte Gott!**

Gf.

## **Unser Redaktor wird 70 Jahre alt**

Am 13. Juni feiert Redaktor Hans Gfeller seinen 70. Geburtstag. Er ist in der Stadt Bern aufgewachsen, besuchte das Lehrerseminar in Hofwil und wirkte anschließend drei Jahre als Lehrer in Eggiwil. Von 1914 bis 1921 war er Taubstummenlehrer in Münchenbuchsee. Volle 25 Jahre lang leitete er dann als Hausvater die Taubstummenanstalt Aarau und deren Nachfolgerin, die Schweizerische Schwerhörigenschule Landenhof. Seit 1949 ist Herr Gfeller als Redaktor der «Gehörlosenzeitung» tätig.

Wir alle hoffen, daß er noch manches Jahr in guter Gesundheit als Redaktor arbeiten kann. Herr Gfeller schreibt interessante und leicht verständliche Artikel. In seiner Arbeit für die Gehörlosen spürt man überall sein gutes Herz, seinen Sinn für Gerechtigkeit und seinen Humor. Seiner Gattin und ihm wünschen wir von Herzen ein frohes Geburtstagsfest.

Dr. G. Wyß

## Der alte Taubstummlehrer

Als junger Lehrer hielt ich drauf  
und schimpfte oft nach Noten:  
«Ihr Schüler sprecht mir mit dem Mund,  
Handzeichen sind verboten.  
Wer in der Anstalt Zeichen macht,  
der gleicht den wilden Affen.  
Ihr könnt doch sprechen mit dem Mund;  
das ist nicht schwer zu schaffen.»

Und heut, als Lehrer abgedankt,  
will durch die Stadt ich gehen.  
Da brauch ich wahrlich nicht den Mund,  
um mich recht umzusehen.  
Das rast und radelt um mich her.  
Ich muß, es ist zum Lachen,  
bei meinem Weg durch den Verkehr — —  
nun nichts als Zeichen machen.

Julius Ammann.

## 40 Jahre treue Dienste

Am 5. Mai 1959 feierten 33 Angestellte der Stehli Seiden A. G., Zürich und Obfelden, in der Fabrikantone ihr Dienstjubiläum mit Veteranen-Ehrung. Die Fabrikleitung richtete einen Brief an die Jubilare, in dem u. a. zu lesen ist:

«Wir danken Ihnen für Ihre Treue zur Firma und geben bei diesem Anlaß der Hoffnung Ausdruck, daß Sie Ihre vertraute Beschäftigung bei uns weiterhin mit Gesundheit und Arbeitsfreude ausrichten können.»

Unter den Jubilaren war mit 40 Dienstjahren auch unsere Abonnentin Fräulein Hedwig Frei, Obfelden. Seit ihrem 19. Lebensjahr steht sie am gleichen Arbeitsplatz. Getreu wie dort stand sie auch seit jeher als eifrige Leserin und beispielhaft pünktliche Zahlerin zur «Schweizerischen Gehörlosen-Zeitung». Auch wir gratulieren und danken ihr. Redaktion



## 30 Dienstjahre

Die bekannte Kleiderfabrik Ritex, Zofingen, richtete folgende Glückwunsch-Adresse an unsern Herrn Hermann Zeller, Zuschneider in Zofingen:

*Heute feiert unser Mitarbeiter*

**Herr Hermann Zeller**

*sein 30. Dienstjubiläum. Er trat am 15. Mai 1929 in unsere Firma ein und versah seither mit vorbildlichem Pflichtgefühl seine Arbeit.*